



Club Español del  
Arbitraje

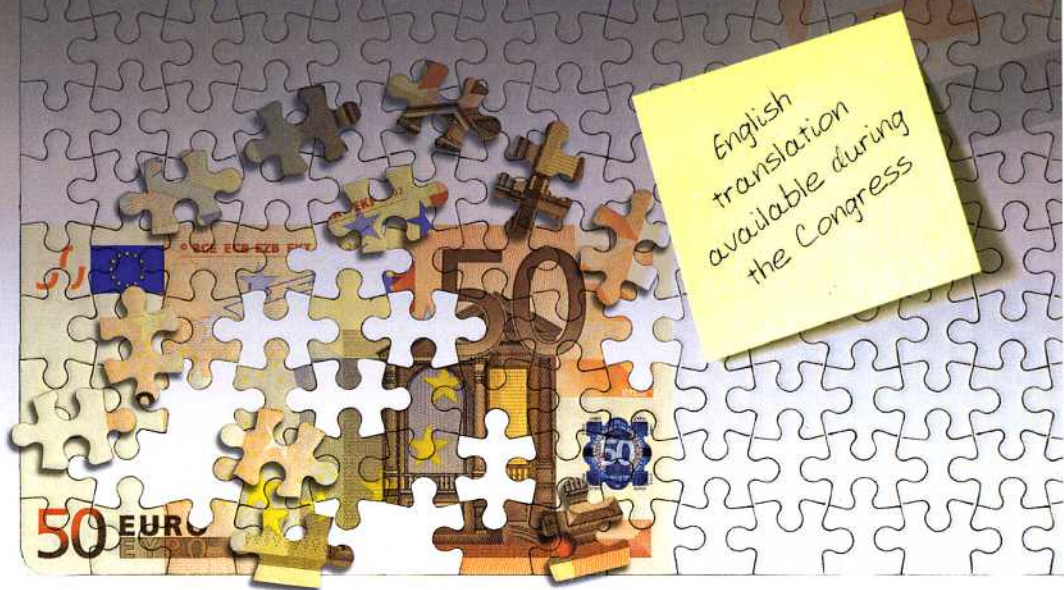
IV CONGRESO INTERNACIONAL  
*IV INTERNATIONAL CONGRESS*

## El Arbitraje en la Crisis Económica

## Arbitration in the Economic Crisis

Barcelona, del 21 al 23 de junio de 2009

*Barcelona, June 21<sup>st</sup> - 23<sup>rd</sup>, 2009*



## Queridos amigos:

La ratificación por España del Convenio de Nueva York y la posterior promulgación de la Ley de Arbitraje de 1988 significaron un cambio radical en el marco legal de la institución arbitral en España y permitieron su decidida incorporación al universo del arbitraje a través de la inclusión de convenios arbitrales en los contratos, de la elección de España como lugar de celebración de arbitrajes y de la creación de instituciones administradoras de arbitraje que se han hecho acreedoras, a lo largo de estos años, de un merecido prestigio.

La nueva Ley de Arbitraje de 2003, promulgada a finales de ese año, basada en la Ley Modelo CNUDMI, ha supuesto un nuevo y decidido espadazo al arbitraje internacional.

En ese marco el Club Español del Arbitraje (CEA) ha venido trabajando en cumplimiento de sus objetivos de promover el arbitraje en la comunidad empresarial y jurídica, servir de foro de intercambio de ideas entre los especialistas en la materia, promover el estudio y la investigación científica sobre la institución jurídica del arbitraje, establecer un conjunto de buenas prácticas arbitrales y fomentar las ventajas de España como centro internacional de arbitrajes.

Dentro de las actividades del Club han revestido especial importancia el I, II y III Congresos Internacionales de Arbitraje celebrados en 2006, 2007 y 2008, respectivamente, y el éxito de los mismos nos ha llevado a tomar la decisión de institucionalizar la celebración del Congreso Anual como acontecimiento periódico que permita el intercambio de ideas y experiencias.

La crisis económica es, sin duda alguna, uno de los grandes protagonistas de la situación actual a nivel mundial. En ese entorno, el arbitraje puede y debe jugar un papel importante como factor positivo para paliar las consecuencias negativas de esa crisis. Por ello, nos ha parecido oportuno que, bajo el título de "El Arbitraje en la Crisis Económica", puedan debatirse cuestiones tan importantes y de actualidad como la seguridad jurídica en tiempo de crisis; los problemas, soluciones y tendencias en el arbitraje de inversiones; la arbitrabilidad de las controversias que surgen en relación con el Derecho de la competencia; así como temas tan ligados a esa nueva situación como son el papel que el arbitraje debe jugar en las crisis de los contratos o en las situaciones de insolvencia y concursales, sin olvidar la cuestión, cada vez mas relevante, de la adopción de medidas cautelares y la ejecución forzosa de los laudos arbitrales.

Este el objetivo de este IV Congreso Internacional de Arbitraje que celebraremos en Barcelona del 21 al 23 de Junio de 2009, en el que prestigiosos ponentes de diferentes países analizarán las cuestiones citadas, análisis que se verá enriquecido por el intercambio de experiencias que los congresistas tendrán la oportunidad de exponer en los coloquios habilitados al efecto.

Queremos agradecer, una vez mas, a su Majestad el Rey su apoyo a nuestras iniciativas e igualmente testimoniar nuestro agradecimiento por su colaboración a la Generalidad de Cataluña, el Ayuntamiento de Barcelona, a la Cámara de Comercio e Industria de Barcelona y al Ilustre Colegio de Abogados de Barcelona, y a todos los moderadores y ponentes, todos ellos reconocidas personalidades del mundo de la empresa, de la judicatura y de la Abogacía.

Es un placer daros la bienvenida a Barcelona y a nuestro Congreso y deseamos una feliz estancia y unas fructíferas jornadas profesionales.

Un cordial saludo:

**Antonio Hierro / Jesús Remón**  
(Presidentes Club Español del Arbitraje)

**Julio González Soria** (Presidente del Comité Organizador,  
Vicepresidente Club Español de Arbitraje)

## Programa

### COMITÉ DE HONOR

**Presidente** S.M. el Rey de España.

**Miembros** Presidente del Tribunal Supremo y del Consejo General del Poder Judicial.

Presidente de la Generalitat de Cataluña.

Ministro de Justicia.

Alcalde de Barcelona.

Consejera de Justicia de la Generalitat de Cataluña.

Presidente del Consejo General de Abogacía Española.

Decana del Colegio de Abogados de Barcelona.

### COMITÉ ORGANIZADOR

**Presidente** D. Julio González-Soria

**Miembros** D. José María Alonso

D. Juan Fernández-Armesto

D. Miguel Ángel Fernández-Ballesteros

D. Antonio Hierro

D. David Aras

D. Jesús Remón

D. Luis Felipe de Castresana

D. Marius Miró

D. Ramon Mullerat

D<sup>a</sup>. Mercedes Tarrazón

### Domingo, 21 de junio de 2009

20.00 - 22.00h

Cóctel de Bienvenida ofrecido por la Cámara de Comercio de Barcelona. Casa Llotja de Mar, P<sup>o</sup> d'Isabel II, 1 - Barcelona - (Ver Localización en última página)

### Lunes, 22 de junio de 2009

9.00h

Inscripción de participantes.

10.00h

**Acto de Inauguración.**

D. José Montilla Presidente de la Generalitat de Cataluña.

D<sup>a</sup>. Silvia Gimenez-Salinas. Decana del Ilustre Colegio de Abogados de Barcelona

D. Antonio Hierro Presidente del Club Español del Arbitraje.

D. Jesús Remón Presidente del Club Español del Arbitraje.

D. Julio González Soria Presidente del Comité Organizador.



Martes, 23 de Junio de 2009

**11.00h - 12.30h Primera Mesa Redonda: Crisis y Seguridad Jurídica.**

- Moderador **D. Ramón Mullerat.** Ex Presidente del Consejo del Colegio de Abogados de la Unión Europea (CCBE), KPMG Abogados-Barcelona-
- Ponentes
- D. Manuel Conthe.** Presidente del Consejo Asesor de Expansión. Ex-Presidente de la Comisión Nacional del Mercado de Valores.
  - D. Luis Díez-Picazo.** Catedrático de Derecho Civil y ExMagistrado del Tribunal Constitucional.
  - D. José María Alonso.** Socio Director de Garrigues.

12.30h Pausa.

**12.45 - 14.15h Segunda Mesa Redonda: El Arbitraje en las Inversiones.**

- Moderador **D. Mercedes Tarrazón.** Socia Dispute Management.
- Ponentes
- D. Jason Fry.** Secretario General de la Corte Internacional de Arbitraje de la CCI.
  - D. Carlos Soto.** Consejero de Muñiz-Ramirez,Perez-Tajman Et Luna-Victoria (Lima).
  - D. Ignacio Suarez Anzorena.** Socio de Clifford Chance (Washington).

14.15h Almuerzo. Restaurante El Principal. Provença, 286 -Barcelona- (Ver Localización en última página)

**16.15 - 17.45h Tercera Mesa Redonda: El Arbitraje y el Derecho de la Competencia.**

- Moderador **D. Xavier Carbonell.** Director Gerente de la Cámara de Comercio de Barcelona.
- Ponentes
- D. Rafael Garcia Valdecasas.** Ex Juez del Tribunal de Primera Instancia de la Unión Europea, Abogado del Estado excedente.
  - D. Helmut Brokelmann.** Socio de Howrey Martinez Lage.
  - D. Carmen Núñez Lagos.** Abogada. Bredin Prat (Francia).

**17.45 - 19.15h Cuarta Mesa Redonda: El Arbitraje y la Crisis del Contrato.**

- Moderador **D. Marius Miró.** Socio de Rocca y Junyent.
- Ponentes
- D. José Miguel Alcolea.** Director de Servicios Jurídicos de los Negocios de Iberdrola S.A.
  - D. Javier Gallego.** Director Jurídico de Gestión de Gas. Gas Natural.
  - D. Pablo Salvador.** Catedrático de Derecho Civil. Socio CUA-TRECASAS.

20.30h Cena de Gala ofrecida por el Ayuntamiento de Barcelona en Las Reales Atarazanas, Av. Drassanes s/n -Barcelona- (Ver localización en última página). (recogida a las 20.15h en los hoteles Condes de Barcelona, AC Diplomatic y Majestic)

**9.30 - 11.00h Quinta Mesa Redonda: El Arbitraje en las Situaciones de Insolvencia y Concurrales.**

- Moderador **D. Julio González Soria.** Arbitro. Presidente de Honor de la Comisión Interamericana de Arbitraje Comercial. Ex Presidente de la Corte de Arbitraje de Madrid.
- Ponentes
- D. Luis Martínez.** Presidente de la Comisión Interamericana de Arbitraje Comercial. Vicepresidente del International Centre for Dispute Resolution, American Arbitration Association.
  - D. Francisco González de Cossio.** Socio de GONZÁLEZ DE COSSIO ABOGADOS, S.C. (Méjico).
  - D. Pedro Martínez Fraga.** Socio de Squire, Sanders Et Dempsey LLE (Miami).

11.00h Pausa.

**11.45 - 12.45h Sexta Mesa Redonda: Adopción de Medidas Cautelares y Ejecución de los Laudos.**

- Moderador **D. Miguel Ángel Fernández-Ballesteros.** Catedrático de Derecho Procesal. Socio de Fernández-Ballesteros Abogados.
- Ponentes
- D. Ignacio Sancho Gargallo.** Magistrado de la Audiencia Provincial de Barcelona.
  - D. Tito Arantes Fontes.** Socio de Uria y Menéndez (Portugal)
  - D. Pedro Jedlicka.** Socio de Imery Urdaneta Calleja Iriago Et Flamarique S.C. (Venezuela).

**13.00h Acto de Clausura**

- D. Carlos Divar** Presidente del Tribunal Supremo y del GPP.
- D. Jordi Heren** Alcalde de Barcelona.
- D. Jesús Remón** Presidente del Club Español del Arbitraje.
- D. Antonio Hierro** Presidente del Club Español del Arbitraje.
- D. Julio González Soria** Presidente del Comité Organizador.

14.30h Almuerzo. Restaurante Hotel Condes de Barcelona Passeig de Gràcia 75 -Barcelona- (Ver localización en última página)

NOTA. Para favorecer el intercambio de ideas y experiencias, las Mesas Redondas se desarrollarán con una intervención de los Ponentes de una duración de unos 15 minutos cada uno, en la que harán una presentación resumida de su Ponencia a la que, previamente, habrán tenido acceso los Congressistas, procediéndose seguidamente a un Coloquio abierto dirigido por el Moderador.



EL JEFE DE LA CASA DE  
S. M. EL REY

bo.  
077/09

S.M. el Rey, accediendo a la petición que tan amablemente Le ha sido formulada, ha tenido a bien aceptar la

#### PRESIDENCIA DE HONOR

del "IV CONGRESO INTERNACIONAL DEL CLUB ESPAÑOL DEL ARBITRAJE" que, sobre el tema "El Arbitraje en la Crisis Económica", tendrá lugar en Barcelona del 21 al 23 de junio próximo.

Lo que me complace participarle para su conocimiento y efectos.

PALACIO DE LA ZARZUELA, 5 de marzo de 2009

EL JEFE DE LA CASA DE S.M. EL REY,

SEÑOR PRESIDENTE DEL CLUB ESPAÑOL DEL ARBITRAJE:

MADRID

#### Dear Friends,

Spain's ratification of the New York Convention and the subsequent enactment of the 1988 Arbitration Law (Ley de Arbitraje) marked a sea change in the legal framework governing the institution of arbitration in Spain, and allowed this country to decisively take its place in the world of arbitration through the inclusion of arbitration agreements in contracts, the choice of Spain as an arbitration venue, and the creation of administrative arbitral institutions that have deservedly won the respect of all throughout these years.

The new Arbitration Law, enacted at the end of 2003 and based on the UNCITRAL Model Law, represents a fresh, ringing endorsement of international arbitration.

Against this backdrop, the Spanish Arbitration Club (CEA) has been working to meet its goals of promoting arbitration within the business and legal communities, serving as a forum where experts on the subject can exchange ideas, promoting study and scientific research on the legal institution of arbitration, drawing up a set of good arbitration practices, and championing the advantages offered by Spain as an international arbitration center.

Particularly noteworthy among the Club's activities were the 1st, 2nd and 3rd International Arbitration Congresses staged in 2006, 2007 and 2008, respectively, and the success of those gatherings has led us to take the decision to make the Annual Congress a regular, institutional event for exchanging ideas and experiences.

Without a shadow of a doubt, the economic crisis has currently taken center stage globally. With this in mind, arbitration can and must play a pivotal role as a positive means with which to soften the blow of the crisis. It therefore seemed fitting for us to be debating, under the heading of "Arbitration in the Economic Crisis", issues as significant and topical as legal certainty in times of crisis; problems, solutions and trends in investment arbitration; the arbitrability of competition law-related disputes; as well as issues as closely linked to this new state of affairs as the role arbitration must play in the crisis in relation to contracts or in situations of technical and legal insolvency, without losing sight of the increasingly relevant question of injunctive relief and the mandatory enforcement of arbitral awards.

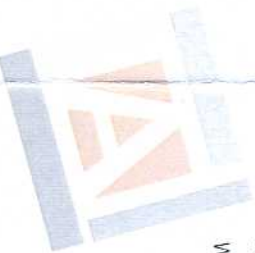
This is the aim of the 4th International Arbitration Congress being held in Barcelona from June 21 to June 23, 2009, at which preeminent speakers from various countries will be analyzing the issues referred to above – an analysis that will be further enriched by the experiences that participants will be able to share at the round tables arranged for this purpose.

We wish, once again, to thank His Majesty the King for lending his support to our initiatives, as well as express our gratitude to the Cataluña Autónoma Community Government, the Barcelona Municipal Council, the Barcelona Chamber of Commerce and the Barcelona Bar Association for their collaboration, as we also do to all the moderators and speakers, all of whom are eminent figures from the world of business, the judiciary and the legal profession.

It is a pleasure to welcome you to Barcelona and to our Congress, and we trust that you will have both an enjoyable stay and a rewarding professional experience.

With warm regards,

Antonio Hierro / Jesús Remón  
Chairmen, Spanish Arbitration Club  
Julio González Soria (Chairman, Organizing Committee  
and Deputy Chairman, Spanish Arbitration Club)





**HONORARY COMMITTEE**

- Chairman** HM The King of Spain.  
**Members** Chief Justice of the Supreme Court and the General Council of the Spanish Judiciary.  
 Head of the Cataluña Autonomous Community Government.  
 Minister of Justice.  
 Mayor of Barcelona.  
 Minister Department of Justice Cataluña Autonomous Community Government.  
 Chairman of the General Council of the Spanish Legal Profession.  
 Dean of the Barcelona Bar Association.

**ORGANIZING COMMITTEE**

- Chairman** Mr. Julio González-Soria  
**Members** Mr. José María Alonso  
 Mr. Juan Fernández-Arnesto  
 Mr. Miguel Angel Fernández-Ballesteros  
 Mr. Antonio Hierro  
 Mr. David Arias  
 Mr. Jesús Remón  
 Mr. Luis Felipe de Castresana  
 Mr. Marius Miró  
 Mr. Ramon Mullerat  
 Ms. Mercedes Tarrazón

**Sunday, June 21, 2009**

20.00 - 22.00h **Welcome reception** offered by the Barcelona Chamber of Commerce, Casa Llotja de Mar, Pº d'Isabel II, 1 -Barcelona- (please see location on last page)

**Monday, June 22, 2009**

- 9.00h **Registration of participants.**  
 10.00h **Opening Ceremony.**  
 Mr. José Montilla Head of the Cataluña Autonomous Community Government.  
 Mrs. Silvia Gimenez-Salinas Dean of the Barcelona Bar Association.  
 Mr. Antonio Hierro Chairman of the Spanish Arbitration Club.  
 Mr. Jesús Remón Chairman of the Spanish Arbitration Club.  
 Mr. Julio González Soria Chairman of the Organizing Committee.

**11.00h - 12.30h**

**First Round Table: Crisis and Legal Certainty.**  
 Moderator **Mr. Ramon Mullerat.** Former President of the Council of Bars and Law Societies of Europe (CCBE), KPMG Abogados -Barcelona-  
 Speakers **Mr. Manuel Conthe.** Chairman of the Advisory Board of Expansion. Former Chairman of the Spanish National Securities Market Commission.  
**Mr. Luis Díez-Picazo.** Civil Law Professor and Former Spanish Constitutional Court Judge.  
**Mr. José María Alonso.** Managing Partner, Garrigues.

12.30h

Break.

**12.45 - 14.15h**

**Second Round Table: Arbitration in Investment.**  
 Moderator **Ms. Mercedes Tarrazón.** Partner, Dispute Management.  
 Speakers **Mr. Jason Fry.** Secretary General, ICC International Court of Arbitration  
**Mr. Carlos Soto.** Of Counsel, Muñoz-Ramirez, Perez-Taiman & Luna-Victoria (Lima)  
**Mr. Ignacio Suarez Anzorena.** Partner, Clifford Chance (Washington).

14.15h

Lunch. El Principal Restaurant.  
 Provença, 286 -Barcelona- (Check location in last page)

**16.15 - 17.45h**

**Third Round Table: Arbitration and Competition Law.**  
 Moderator **Mr. Xavier Carbonell.** Managing Director of the Barcelona Chamber of Commerce.  
 Speakers **Mr. Rafael Garcia Valdecasas.** Former Judge of the Court of First Instance of the European Communities, Government lawyer on leave of absence  
**Mr. Helmut Brokelmann.** Partner, Howrey Martinez Lage  
**Ms. Carmen Núñez Lagos.** Lawyer, Bredin Prat (France).

**17.45 - 19.15h**

**Fourth Round Table: Arbitration and the Crisis in Relation to Contracts.**  
 Moderator **Mr. Marius Miró.** Partner, Roca y Junyent.  
 Speakers **Mr. José Miguel Alcolea.** Director of Business Legal Services, Iberdrola, S.A.  
**Mr. Javier Gallego.** Legal Director, Gas Management. Gas Natural.  
**Mr. Pablo Salvador.** Civil Law Professor. Partner, Cuatrecasas.  
 Gala Dinner. Offered by the Barcelona Municipal Council at Las Reales Atarazanas, Av. Drassanes s/n -Barcelona- (please see location on last page). (Guests will be collected at 20.15h from the Condes de Barcelona, AC Diplomatic and Majestic hotels)

20.30h



# Program

Tuesday, June 23, 2009

**9.30 - 11.00h Fifth Round Table: Arbitration in Situations of Technical and Legal**

**Insolvency.**

**Moderator**  
**Mr. Julio González Soria.** Arbitrator. Honorary President of the Inter-American Commercial Arbitration Commission. Former Chairman of the Madrid Arbitration Court.

**Speakers**  
**Mr. Luis Martínez.** President of the Inter-American Commercial Arbitration Commission. Vice-President of the International Centre for Dispute Resolution, the American Arbitration Association.  
**Mr. Francisco González de Cossío.** Partner Gonzales de Cossío Abogados, S.C. (Mexico).  
**Mr. Pedro Martínez-Fraga.** Partner Squire, Sanders & Dempsey LLP (Miami).

11.00h Break.

**11.45 - 12.45h Sixth Round Table. Injunctive Relief and Enforcement of Arbitral**

**Awards.**

**Moderator**  
**Mr. Miguel Àngel Fernández-Ballesteros.** Professor of Procedural Law. Partner, Fernández-Ballesteros Abogados.

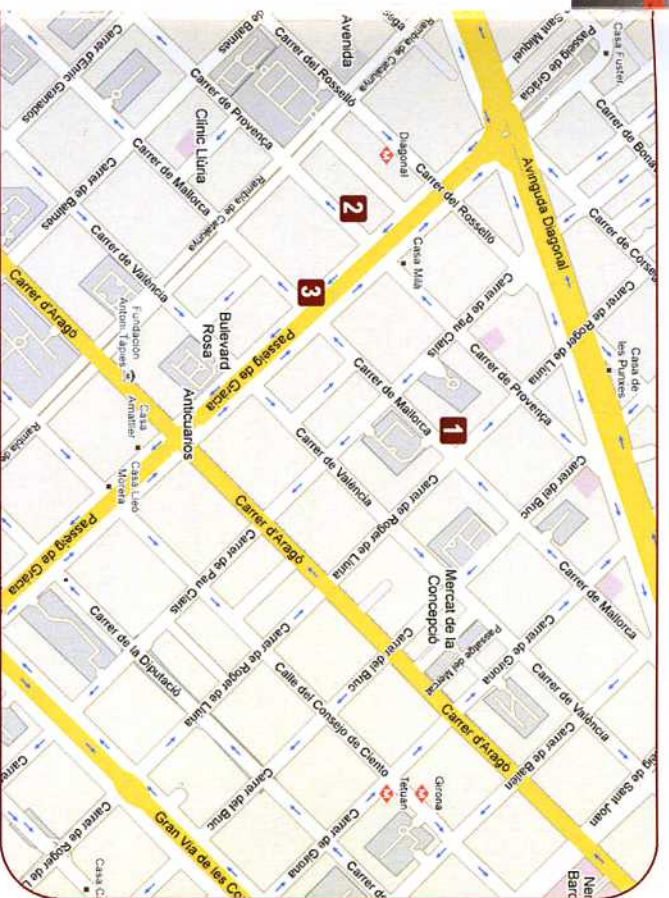
**Speakers**  
**Mr. Ignacio Sancho Gargallo.** Barcelona Provincial Appellate Court Judge  
**Mr. Tito Arantes Fontes.** Partner, Uria y Menéndez (Portugal)  
**Mr. Pedro Jedlicka.** Partner, Imery Urdaneta Calleja Iriago & Flamarique S.C. (Venezuela).

**13.00h Closing Ceremony.**

**Mr. Carlos Divar** Chief Justice of the Supreme Court and the General Council of the Spanish Judiciary.  
**Mr. Jordi Hereu** Mayor of Barcelona.  
**Mr. Jesús Remón** Chairman of the Spanish Arbitration Club.  
**Mr. Antonio Hierro** Chairman of the Spanish Arbitration Club.  
**Mr. Julio González Soria** Chairman of the Organizing Committee.

14.30h Lunch. Condes de Barcelona Hotel Restaurant.  
 Passeig de Gràcia 75 -Barcelona- (please see location on last page).

NOTE: To promote the exchange of ideas and experiences, at each Round Table the speakers will give an address of approximately 15 minutes each in order to present a summary of his Paper, which will have been delivered to the attendees in advance, and will be followed by an open discussion chaired by the moderator.



**1**  
 Ilustre Colegio de Abogados de Barcelona Mallorca, 283

**2**  
 Restaurante El Principal Provença, 286

**3**  
 Restaurante Hotel Condes de Barcelona P. de Gràcia 75

**4**  
 Casa Lloja de Mar P.º d'Isabel II, 1

**5**  
 Las Reales Atarazanas Av. Drassanes s/n



Patrocinado por:  
*Sponsored by:*



Ajuntament de Barcelona

**MADRID**  
www.promomadrid.com



**Barcelona**  
Turisme

Con la Colaboración de:  
*Congress collaborators:*



**renfe**



**IBERIAN LAWYER**



Club Español del  
**Arbitraje**

Paseo de la Castellana, 91  
28046 - Madrid  
Teléfono: 91 297 54 49  
Fax: 91 297 54 97  
[www.clubarbitraje.com](http://www.clubarbitraje.com)